Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **43 (1925)**

Heft 97

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 29. April
1925

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 29 avril
1925

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIIIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen — Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments — Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi — Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 97

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 97

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister: — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni matrimoniali. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Commerce des matières d'or, d'argent et de platine. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications.

Grossbritannien: Zölle. — Grande-Bretagne: Douanes. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques et virements postaux

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920. Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem frühern kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung an das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. du Lac, à Morat* (1144)

Failli: Savary, Oscar, chef-draineur, Courtaman.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1925.
Première assemblée des créanciers: 6 mai 1925, à 10 heures du jour, à la salle du tribunal de Morat.
Délai pour les productions: 6 juin 1925.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (1118)

Gemeinschuldner: Gysin-Holzkamp, Alfred, Spediteur, Birsfelden.
Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1925.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Mai 1925, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Arlesheim.
Eingabefrist: Bis und mit 29. Mai 1925.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Alterswilen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (1145)

Gemeinschuldner: Waldvogel, Ernst, Landwirt, von Stetten (Schaffhausen), in Ast, Gemeinde Oberhofen, zurzeit in Lanzendorn.
Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1925.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Mai 1925, nachmittags 8¼ Uhr, im «Sternen», Siegershausen.
Eingabefrist: Bis zum 27. Mai 1925 bei der obgenannten Amtsstelle.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (1146/7)

Failli: Bornoz, César, fils de César, né le 14 octobre 1885, originaire de Vaugondry (Vaud) et de Fleurier, doreur-nickeleur, domicilié à Fleurier, époux de Madame Rosa née Jaquet.
Date du jugement prononçant la faillite: 14 avril 1925.
Liquidation sommaire: Article 231 L. P.
Délai pour les productions: 22 mai 1925 inclusivement.

Failli: Henny, Pierre, fils de Jules, né le 25 mars 1893, originaire de Belp (Berne), célibataire, Grande Areuse, vins, liqueurs fines et sirops, domicilié à Fleurier.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 avril 1925.
Liquidation sommaire: Article 231 L. P.
Délai pour les productions: 22 mai 1925 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1135/6)

Faillie: Garage Continental S. A., société anonyme, actuellement en liquidation, siège social 15, Rue Adrien Lachenal, Eaux-Vives.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 avril 1925.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 7 mai 1925, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 29 mai 1925.

Failli: Choffat, Denys, fabrique d'appareils pour le T. S. F., 20, Quai de St-Jean, Petit-Saconnex.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 avril 1925.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 7 mai 1925, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 29 mai 1925.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (1248)

Failli: Fracheboud, Emile, fils d'Ignace, en Niclement, Lessoc.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1121)

Fallimento: Ditta Guglielmo Jesinghaus, da Barmen (Germania), domiciliato à Lugano (commercio ed industria di concimi, prodotti chimici e cascami animali).
Data del deposito: 29 aprile 1925.
Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1122)

Fallito: Botta, Angelo, fu Natale, Genestrerio.
Data del deposito della graduatoria: 29 aprile 1925.
Termine per le opposizioni: 10 giorni, art. 250 L. F. E. F.
Seconda adunanza dei creditori: 22 maggio 1925, alle ore 10 ant., nell' Ufficio di Esecuzione e Fallimenti in Mendrisio.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1137/8)

Faillies:

Société en commandite G. Frey et Cie en liquidation, commerce de tabacs, 17, Quai des Bergues.

Société anonyme Chantiers de Constructions Navales du Léman, à Corsier.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1123/49)

Gemeinschuldner: Pilloud, Heinrich, Inhaber der Firma Henri Pilloud, Reklameinstitut, Münchensteinerstrasse 148, Basel.
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 19. März 1925.
Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 20. April 1925 mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis zum 5. Mai 1925.

Gemeinschuldner: Rüfli-Krummenacher, Walter, Fabrikant, Gotthelfstrasse 38, Basel.
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 24. März 1925.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreicrgerichtes: 27. April 1925 mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis zum 9. Mai 1925.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1139)
Faillie: Société Immobilière Rhône-Centre S. A., ayant son siège à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 21 avril 1925.
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 24 avril 1925 ensuite de constatation de défaut d'actif.
Délai d'opposition à la clôture: 9 mai 1925.

Stato di ripartizione e conto finale
(L. E. 268.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1124)
Fallito: Scavarda, Umberto, in Chiasso.
Data del deposito dello stato di riparto: 29 aprile al 8. maggio 1925 (art. 263 L. F. E. F.).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1125)
Faillie: Usine Electro-Mécanique Giova S. A., Rue de la Charrière 50, à la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 22 avril 1925.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1140/1)
Faillis:
Cuendet, Arthur, boucher, Rue du Grand-Bureau 28, Plainpalais.
Basset, Alfred, commerce de combustibles, Rue du Clos 21-23, Eaux-Vives.
Date de la clôture: 24 avril 1925.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1126)
Im Konkurse Wenger, A. C., Phonohaus, Zürich, gelangt Donnerstag, den 7. Mai 1925, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich (Schaffhauserstrasse 1), en bloc auf öffentliche Steigerung:
Das Lager an Grammophon-Apparaten und -Platten und -Bestandteilen im Schatzungswerte von Fr. 13,000.
Das Warenverzeichnis liegt bei der obgenannten Amtsstelle (Riedtlistrasse Nr. 15) zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Nyon* (1142)
Réalisation forcée d'une propriété d'agrément. — Première enchère.
Le lundi 11 mai 1925, à 14 heures, au Château de Nyon, l'office des poursuites de ce district exposera en vente, par voie d'enchères publiques, les immeubles appartenant à la Société anonyme immobilière du «Domaine Impérial de Prangins», dont le siège est à Gland, comprenant:
Château, entièrement meublé, nombreuses dépendances, places, jardins avec serres, beau port, grand parc, prés, champs et bois d'une superficie de 4782 ares.
L'ensemble de ces immeubles constitue l'une des plus belles propriétés d'agrément des rives du Léman. Vue étendue sur le lac et les Alpes.
Estimation officielle des immeubles: fr. 750,000.
Taxe du mobilier: fr. 145,700.
Pour conditions de vente et renseignements s'adresser à l'office des poursuites de Nyon.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances anprès dn commissaire dans le délai fixé pour les prodnctions, sous peine d'être exclns des délibérations relatives an concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel *District de la Chaux-de-Fonds* (1127)
Débitrice: Société en nom collectif Vaucher & Meroz, fabrication d'horlogerie, Rue de la Paix 3 bis, la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant le sursis concordataire: 21 avril 1925.
Commissaire au sursis concordataire: Me Marc Morel, avocat, la Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 19 mai 1925.
Assemblée des créanciers: Mercredi 10 juin 1925, à 14 heures, Hôtel Judiciaire, Rue Léopold Robert n° 3, la Chaux-de-Fonds, salle du Tribunal des Prud'Hommes.
Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Dès le samedi 30 mai 1925.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1128)
Die dem Ringgenberg, Christian, Schneidermeister, in Bern, erteilte Nachlassstundung ist um 2 Monate, d. h. bis und mit 26. Juni 1925, gerichtlich verlängert worden.
Bern, den 24. April 1925.
Der Sachwalter: **P. Hofer, Konkursbeamter.**

Ct. de Berne *District de Porrentruy* (1150)
Par décision du président du tribunal du district de Porrentruy du 25 avril 1925, le sursis concordataire accordé à Ecabert, Auguste, industriel, à Porrentruy, a été prolongé jusqu'au 23 juillet 1925.
L'assemblée des créanciers est fixée sur le vendredi 3 juillet 1925, à 2½ heures de l'après-midi, au bureau du commissaire.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Du 23 juin au 2 juillet 1925 inclusivement.
L'assemblée primitivement convoquée sur le lundi 4 mai 1925, à 2 heures de l'après-midi, n'aura donc pas lieu.
Il est en outre porté à la connaissance des créanciers que par décision du 15 avril 1925, le président du tribunal de Porrentruy a désigné comme nouveau commissaire à ce sursis corcordataire Me E. Choulat, avocat, à Porrentruy, l'ancien commissaire, Me G. Boinay, avocat, ayant résigné ses fonctions.
Porrentruy, le 28 avril 1925.
Le commissaire au sursis: **E. Choulat, avocat.**

Kt. Schwyz *Gerichtskanzlei Höfe* (1129)
Das Bezirksgericht Höfe zu Pfäffikon (Schwyz) hat die Nachlassstundung für Firma «Produkt», mit Sitz in Bäch (Schwyz), um 2 Monate verlängert Sachverwaltschaft wie bisher.
Pfäffikon, den 24. April 1925.
Pro Bezirksgericht Höfe,
Der Präsident: **C. Braschler.**
Der Gerichtsschreiber: **Jos. Bachmann.**

Ct. de Neuchâtel *District du Locle* (1112²)
Débiteur: Oelklaus, René, cartonnages en tous genres, le Locle.
Date du jugement accordant la prolongation du sursis concordataire: 21 avril 1925.
Commissaire au sursis concordataire: Jules-F. Jacot, notaire, au Locle.
L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au vendredi 24 avril 1925, est reportée au vendredi 22 mai 1925, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire du Locle, salle de justice.
Délai pour prendre connaissance des pièces auprès du commissaire: 12 mai 1925.
Le Locle, le 22 avril 1925.
Le commissaire au sursis: **Jules Jacot, notaire.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts in Luzern* (1130)
Schuldner: Huwyler, Franz Josef, Südfrüchtenhandlung, in Luzern, Löwenplatz 4.
Verhandlungstermin: Mittwoch, den 6. Mai 1925, nachmittags 3 Uhr, im Obergerichtsgebäude am Hirschengraben.

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de la Sarine, à Fribourg* (1143)
Failli: Clément, Léon, entrepreneur, Le Mouret.
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 9 mai 1925, à 10 heures, salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1131)
Schuldner: Budliger, Alfred, gewesener Wirt zum «Bären», in Grenchen.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 7. Mai 1925, vormittags 10¼ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock.

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land* (1151)
Schuldner: Baumann, Alfred, zur «Sägemühle», in Liestal.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 8. Mai 1925, vormittags 8¼ Uhr, vor dem Obergericht in Liestal.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district de Lausanne* (1132)
Débitrice: Société Anonyme Commerciale Utilitas, dont le siège est à Lausanne.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 5 mai 1925, à 15 heures, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne *District de Moutier* (1133)
A son audience du 15 avril 1925, le président du tribunal du district de Moutier a homologué le concordat intervenu entre la société anonyme Selexia S. A., à Moutier, et ses créanciers, ce qui est rendu public.
Moutier, le 28 avril 1925. **Le greffe du tribunal.**

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Frauenfeld* (1152)
Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Schlussnahme vom 27. April 1925 den von Sulzberger, Eugen, Kaufmann, in Frauenfeld, auf der Basis von 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1134)
Die Firma R. Deeh & Cie., Buchhandlung, Theaterplatz 4, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und Bchandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 7. Mai 1925, vormittags 8¼ Uhr, vor Richteramt II Bern.
Die Gläubiger der Firma R. Dech & Cie. können allfällige Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis Mittwoch, den 6. Mai 1925 beim Richteramt II Bern einreichen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Pharmazeutische Präparate. — 1925. 27. April. Die Firma **Gerhard F. Schmidt**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1925, Seite 61), und damit die Prokura des Johann Emil Frey, Fabrik pharmazeutischer Präparate, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Gerhard F. Schmidt, Aktiengesellschaft», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma **Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 28. März/20. April 1925 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Gerhard F. Schmidt» in Zürich 6 bestehenden Fabrik pharmazeutischer Präparate, sowie die Herstellung und der Vertrieb pharmazeutischer Präparate überhaupt, die Beteiligung an derartigen Unternehmungen und der Abschluss aller mit diesem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Firma Gerhard F. Schmidt in Zürich 6 Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1925, wonach die Aktiven Fr. 126,615.31 und die Passiven Fr. 47,257.42 betragen, gemäss Kaufvertrag vom 28. März 1925 zum Uebernahmspreis von Fr. 80,000 gegen Barzahlung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 80,000 und ist eingeteilt in 80 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann auch weitere Publikationsorgane im In- und Auslande vorschreiben. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, allfällig eine Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bezeichnet diejenigen Verwaltungsratsmitglieder und allfällige Drittpersonen, welche namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen; sie setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Emil Frey, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 6. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Scheuchzerstrasse 44, Zürich 6.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

Merceriewaren. — 1925. 27. April. Die Firma **G. Keller-Wyss**, Merceriewaren en gros, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 16 vom 23. Januar 1894, Seite 63), wird wegen Verkaufs des Gesehäfts und Verziehts des Inhabers gelöscht.

Mercerie und Quincaillerie. — 27. April. Unter der Firma **Aeschbacher & Cie. vorm. G. Keller-Wyss** hat sich, mit Sitz in Burgdorf, eine Kommanditgesellschaft gebildet, die das Handelshaus der nun erloschenen Firma «G. Keller-Wyss» weiterführt, ohne Aktiven und Passiven derselben zu übernehmen. Beginn der Gesellsehaft: 1. Mai 1925. Unbeschränkt haftende Gesellsehafter sind: Hans Aeschbaeher-Zesiger, von Eggiwil, in Burgdorf, und August Pfister, von Lützelflüh, in Rüegsauschaehen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20,000 (Franken zwanzigtausend) ist Gottlieb Keller-Wyss, von Wösehnau (Solothurn), in Burgdorf. Die Gesellschaft ernennt zum Prokuristen den Kommanditär Gottlieb Keller-Wyss obgenannt. Natur des Geschäftes: Handelshaus in Mereerie und Quaineaillerie en gros. Gesehäftslokal: Mühlegasse Nr. 8.

Bureau de Courtelary

Fonderie, laminage, tréfilage, usinage, commeree de métaux bruts, etc. — 25 mars. La soeiété anonyme «Usines Sonia S. A.», à St-Imier (F. o. s. du c. n° 33 du 2 février 1922, page 252), a élu dans son assemblée générale du 18 mai 1922 eomme membres du conseil d'administration: Georges Gabus-Savoye, industriel, du et au Loele; Fritz Geiser, direeteur de banque, de Langenthal, à St-Imier; Oscar Wirz, do Menziken, industriel, à la Chaux-de-Fonds; Emile Schweingruber, de Wahlern, industriel, à St-Imier, et Charles-Albert Vuille, de La Sagne, industriel, à la Chaux-de-Fonds, tous déjà inscrits. Louis Wille et Eugène Baehni ont quitté leur eharge ensuite de réduetion du nombre des mcmbres du conseil. La société a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée du 26 février 1925. La liquidation sera opérée sous la raison **Usines Sonia S. A. en liquidation**, par les soins de Henri Geneux, notaire, de Ste-Croix, à St-Imier, et Nicolas Frepp, avoeat et notaire, de Laufon, à St-Imier, qui sont dès maintenant les seules personnes autorisées à signer au nom de la société. La signature est individuelle. Une eommission de surveillanee a été nommée; elle se compose des aneiens membres du eonseil d'administration et, en outre, de Ali Bingguely, de Rüsehegg, directeur, à la Chaux-de-Fonds, ce dernier pour représenter la Soeiété de Banque Suisse.

27 avril. Ensuite de fusion avee d'autres soeiétés analogues déeidée par l'assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1924 et eonstatée par l'assembléo généralc annuelle du 21 janvier 1925, la **Société Mutuelle Horlogère de St-Imier**, soeiété eoopérative, à St-Imier (F. o. s. du e. du 31 mai 1902, n° 209, page 833), est dissoute. La liquidation ayant été opérée, la raison est radiée.

Epicerie-mercerie. — 27 avril. Le ehef de la maison **Werner Von Allmen**, à Plagne, est Werner Von Allmen, de Lauterbrunnen, domicilié à Plagne. Epieerie-mereerie.

Bureau Laupen

Mühle und Bäckerei. — 27. April. Die Kollektivgesellsehaft unter dor Firma **Gebrüder Mäder**, in Riedbach (Gemeinde Frauenkappelen) (S. H. A. B. Nr. 461 vom 25. November 1905, Seite 1841), hat sich aufgelöst und ist erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rudolf Mäder».

Inhaber der Firma **Rudolf Mäder**, in Riedbach (Gemeinde Frauenkappelen), ist Rudolf Mäder, von Mühleberg, in Riedbaeh. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Firma «Gebrüder Mäder». Mühle- und Bäckereibetrieb, in Riedbaeh.

Bureau de Moutier

Café. — 27 avril. La raison **Vve Marie Humair**, exploitation du Café de la Couronne, aux Genevez (F. o. s. du e. du 18 décembre 1922, n° 284, page 2287), est radiée ensuite de eessation de eommerce.

Bureau de Porrentruy

Fabrication de chaussures. —21 avril. La soeiété en nom colleetif **Burrus et Kohler en liquidation**, à Porrentruy (F. o. s. du c. des 19 juillet 1909, n° 182, page 1290, et 31 décembre 1914, n° 306, page 1955), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau Trachselwald

27. April. Unter dem Namen **Pensionsfonds der Firma Hafermühle Lützelflüh A. G.**, mit Sitz in Lützelflüh, hat die genannte Firma im Sinn der Art. 80 ff. Z. G. B. eine Stiftung errichtet, welche bezweckt: die Hilfeleistung gegenüber den Angostellten, Arbeitern und Arbeiterinnen der Hafermühle Lützelflüh A. G. in Notfällen. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen bestritten werden, zu denen die Hafermühle Lützelflüh A. G. oder deren allfällige Rechtsnachfolger rechtlich verpflichtet sind. Die Stiftungsurkunde ist am 31. März 1925 errichtet worden und die Stiftung ist auf 1. April 1925 in Kraft getreten; ihre Dauer ist unbestimmt. Das Organ der Stiftung besteht aus einer Kommission (Stiftungsvorstand) von 3 Mitgliedern, welche alle zu dritt die Kollektivunterschrift für die Stiftung führen. Mitglieder dieser Kommission sind: Albert Bichsel, von Sumiswald, Direktor, in Goldbach, Gemeinde Hasle, als Vertreter der Direktion der Hafermühle Lützelflüh A. G.; Gottfried Arm, von Landiswil, Prokurist, als Vertreter der Angestellten, und Joseph Bättig, von Uthusen (Luzern), Obermüller, als Vertreter der Arbeiter; letztere beide wohnhaft in Lützelflüh-Unterdorf.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1925. 7. April. Unter der Firma **Wasserversorgungsgenossenschaft Morschach** hat sieh auf unbestimmte Zeit, mit Sitz in Morschaeh, eine Genossenschaft nach Art. 678 O. R. gegründet. Die Statuten sind am 15. März 1925 festgelegt worden. Dieselbe hat den Zweck, Abgabe von Wasser in Haus und Stall und andere Zwecke, gemäss Reglement, verbunden mit einer Hydrantenanlage und Ankauf und Zuleitung neuer Quellen. Mitglied der Wasserversorgungsgenossensehaft kann werden, der Eigentümer eines Gebäudes oder einer Liegenschaft ist, die im Rayon des Netzes liegen. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst die Generalversammlung, welche auch die Höhe der zu leistenden Einkaufssumme feststellt. Die Aufnahme erfolgt auf Grund einer schriftlichen Anmeldung an den Vorstand und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedsehaft geht bei Handänderungen mit gleichen Reehten und Pflichten an den Käufer bzw. Erben über, wovon im Kaufakt Vormerk zu nehmen ist. Will ein Mitglied ohne Veräusserung seines Hauses aus der Genossenschaft austreten, so hat es seine Austrittserklärung 3 Monate vor Ablauf des Gesehäftsjahres dem Vorstande schriftlich einzureichen, worauf sein Austritt auf Schluss des Gesehäftsjahres stattfindet. Auf eine andere Zeit ist derselbe unzulässig. Bei Nichtbeachtung der Statuten wie des Reglementes über den Wasserverbrauch kann die Generalversammlung den Ausschluss aus der Genossensehaft und den Entzug des Wassers beschliessen. Für die Schulden und Verbindlichkeiten der Genossensehaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Das Bau- und Betriebskapital wird neben den Einkaufssummen durch Erhebung von Darlehen verschafft, für welche die Genossensehafter die persönliche Solidarbürgsehaft zu übernehmen haben, und aus dem Wasserzins. Ein Gewinn wird nicht beabsiehtigt. Ein allfälliger Rechnungsübersehuss soll zur Amortisation der Anlage und zur Schaffung eines Reservefonds, der im Maximum Fr. 2000 nicht übersteigen darf, sowie zur Reduktion der Wassertaxen verwendet werden. Die Organe der Genossensehaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, der zugleich das Kassieramt besorgen kann, dem Aktuar und zwei weitern Mitgliedern. Der Vorstand vertritt die Genossensehaft nach aussen. Der Präsident führt mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Alois Inderbitzin, Sehuhmaehermeister, von und in Morsehaeh, Präsident; Alois Betsehart, Hotelier, von und in Morsehaeh, Vizepräsident und zugleich Kassier; Emil Bamert, Lehrer, von Tuggen, in Morsehaeh, Aktuar; Maria Imhof, Privat, von und in Morschaeh, Beisitzer, und Maurus Marty, Zimmermann, von und in Morschaeh, Beisitzer.

Wirtsehaft, Handlung und Mineralwasserfabrikation. — 25. April. Die Firma **Dominik Linggi, zur Krone**, in Steinen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1909, Seite 422), ist infolge Todes des Inhabers erlosehen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Wwe. Linggi-Holdener», in Steinen.

Inhaberin der Firma **Wwe. Linggi-Holdener**, in Steinen, ist Anna Linggi-Holdener, von und in Steinen. Gasthaus zur Krone, Handlung und Mineralwasser. Dorfplatz.

Metzgerei und Charcuterie. — 25. April. Inhaber der Firma **Otto Durrer**, in Küssnaeht, ist Otto Durrer, von Kerns (Obwalden), in Küssnaeht. Metzgerei und Charcuterie. Dorfplatz.

Fuhrhalterei, Heu, Stroh, Holz, Eisen. — 25. April. Inhaber der Firma **Josef Suter, Handlung**, in Muotathal, ist Josef Suter, von und in Muotathal. Fuhrhalterei, Heu-, Stroh-, Holz- und Eisenhandlung.

Wirtschaft, Spezerei- und Eisenhandlung. — 25. April. Die Firma **Bernardin Holdener, zum Schlüssel**, in Oberiberg (S. H. A. B. Nr. 248 vom 21. Oktober 1916, Seite 1611), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erlosehen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Martin Holdener, z. Sehlüssel», in Oberiberg.

Inhaber der Firma **Martin Holdener, zum Schlüssel**, in Oberiberg, ist Martin Holdener, von und in Oberiberg. Wirtsehaft, Spezerei- und Eisenhandlung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bernardin Holdener».

25. April. Die Firma **Alois Betschart, Spezereihandlung**, in Illgau (S. H. A. B. Nr. 168 vom 7. Juli 1921, Seite 1921), ist infolge Todes des Inhabers erlosehen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Josef Betschart, Spezereihandlung», in Illgau.

Inhaber der Firma **Josef Betschart, Spezereihandlung**, in Illgau, ist Josef Betsehart, von und in Illgau. Spezereihandlung.

Gasthaus, Konditorei, Bäckerei. — 25. April. Inhaber der Firma **Emil Vogel**, in Pfäffikon (Sehwyz), ist Emil Vogel, von Stadel (Zürieh), in Pfäffikon. Gasthaus, Konditorei und Bäckerei.

Wirtschaft, Konditorei, Biskuiterie, Lebkuchenfabrikation. — 25. April. Die Firma **Arnold Bünzli**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 265 vom 19. Oktober 1920, Seite 1990), ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

25. April. Inhaber der Firma **Emil Schaufelberger, Holzhandlung**, in Bäch (Freienbaeh), ist Emil Schaufelberger, von Hinwil, in Bäch. Natur des Gesehäftes: Holzhandlung.

Gasthaus und Molkerei. — 25. April. Inhaber der Firma **Adolf Hürlimann**, in Siebnen-Schübelbaeh, ist Adolf Hürlimann, von Walehwil, in Siebnen. Gasthaus und Molkerei.

25. April. Inhaber der Firma **Josef Ott, Baumeister**, in Sehwyz, ist Josef Ott, von Lauerz, in Schwyz. Baugesehäft und Architekturbureau.

Wirtsehaft, Küferei und Küblerei usw. — 25. April. Inhaber der Firma **Bonifaz Imhof, zum Tell**, in Hinterthal-Muotathal, ist Bonifaz Imhof, von und in Muotathal. Mechanisehe Küferei und Küblerei, Handlung und Wirtsehaft.

25. April. Inhaber der Firma **Emil Theiler, Spenglerei & Installationen**, in Pfäffikon (Sehwyz), ist Emil Theiler, von Wollerau, in Pfäffikon (Sehwyz). Spenglerei und Installationen, Kohlenhandlung, Haushaltungsartikel, Eisenwaren, Vertretung der Ofen- und Koehherdfabrik Sursee. Bahnhofstrasse.

Mercerie, Bonneterie. — 25. April. Inhaberin der Firma **Frau Lena Oechslin**, in Einsiedeln, ist Frau Lena Oechslin, von und in Einsiedeln. Spezialgeschäft Mercerie, Bonneterie; zum Paradies.

Spezereien, Getränke, Quincaillerie, Hüte, Pelzwaren. — 25. April. Der Inhaber der Firma **B. Trinkler-Kälin, zum Bären**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 23 vom 1. Februar 1894, Seite 91), ändert seine Firma **ab in B. Trinkler, zum Bären.**

Damenkonfektion, Wäsche. — 25. April. Inhaberin der Firma **Frau Ida Niederer-Steinegger,** in Gersau, ist Ida Niederer-Steinegger, von und in Gersau. Damenkonfektion, Wäsche. Rathausstrasse.

Hotel und Kursaal. — 25. April. Inhaber der Firma **Otto Grüter-Rist,** in Brunnen, ist Otto Grüter-Rist, von Luzern, in Brunnen. Hotel Bellevue und Kursaal.

25. April. **Unterstützungsfond der Angestellten und Arbeiter der Firma K. Hürlimann, Söhne,** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1923, Seite 34). Aus dem Stiftungsrate ist der Aktuar Emil Kunz, Buchhalter, ausgeschieden und somit dessen Unterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt worden: Franz Dettling, Buchhalter, von Schwyz, in Brunnen. Präsident und Aktuar führen kollektiv namens der Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift.

25. April. Die Firma **Anton Kistler, Obstkelterei,** in Reichenburg (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1923, Seite 1930), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Holzhandlung, Sägerei, Kistenfabrik, Autotransporte. — 25. April. Die Firma **Gebrüder Gyr,** Holzhandlung, Sägerei und Kistenfabrik, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 56 vom 7. März 1916, Seite 365), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Autotransporte.

25. April. Die Firma **Meinrad Kessler, Molkerei,** in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1923, Seite 1591), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Viehhandel. — 25. April. Die Firma **Jakob Bachmann,** in Bäch (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober 1916, Seite 1494), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Viehhandel.

25. April. Die Firma **Genossenschaft für Einführung von elektrisch Licht und Kraft auf Klein- und Grossarni und Allmend in Liquid.,** in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1923, Seite 197), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Verwertung von Verfahren und Patenten; Beteiligungen. — 25. April. **Acro A. G. (Acro S. A.),** in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1923, Seite 1930). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde bezeichnet: Friederich Karl Belart, Kaufmann, von Brugg (Aargau), in Bern.

Milch- u. Spezereihandlung. — 25. April. Die Firma **Durrer-Murer,** Milch- und Spezereihandlung, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. April 1901, Seite 545), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Molkerei, Käse- und Schweinehandel. — 25. April. Josef Durrer und Ernst Durrer, beide von Kerns, in Küssnacht, haben unter der Firma **Gebr. Durrer,** in Küssnacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1924 ihren Anfang nahm. Molkerei, Käse- und Schweinehandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Cuirs. — 1925. 27 avril. La raison **Vve Gremaud-Deillon,** commerce de cuirs, à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 mai 1894), est radiée cnsuite de renonciation de la titulaire.

Tannerie, commerce de cuirs. — 27 avril. Le chef de la maison **Maurice Deillon,** à Fribourg, est Maurice, fils d'Alfred Deillon, de La Joux, à Fribourg. Tannerie, commerce de cuirs. Neuveville 92.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1925. 27. April. **Aktiengesellschaft für elektrische Anlagen Grenchen (Société Anonyme pour installations électriques Granges),** mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 549). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 28. Februar 1925 dem Arthur Marti, von Kallnach (Bern), in Grenchen, die Prokura erteilt.

Bureau Kriegstetten

Hoch- und Tiefbau. — 27. April. Der Inhaber der Firma **Erminio Rossi,** Hoch- und Tiefbaugeschäft, in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 30 vom 29. Januar 1921, Seite 231), ist nunmehr Bürger von Zuchwil.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1925. 18. April. Unter der Firma **Baugesellschaft Allschwil A. G.** hat sich eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Allschwil, gegründet. Die Statuten datieren vom 2. April 1925. Zweck der Gesellschaft ist die Erstellung von Häusern in Allschwil und den umliegenden Gemeinden, ferner der Kauf von Liegenschaften und Gebäuden und verwandte Geschäfte. Die Gesellschaft bezweckt, durch ihre Tätigkeit die Arbeitslosigkeit im Baugewerbe zu heben. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 120,000 und ist in 240 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500 eingeteilt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die öffentlich zu erlassenden Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Die derzeitigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Gemeindepräsident Jakob Vogt-Küstner, Kaufmann, Präsident, von und in Allschwil; Albin Simon, Architekt, von Schönenbuch, in Allschwil; Hans Corvini, Kaufmann, von Epiquerez (Bern), in Allschwil; Jakob Vogt-Göpfert, Gipsermeister, von und in Allschwil; Ruedi Gschwind, Kaufmann, von Therwil, in Oberwil. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident des Verwaltungsrates kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, als welche bestimmt worden sind: Albin Simon, Architekt, in Allschwil; Hans Corvini, Kaufmann, in Allschwil. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Vogt-Küstner in Allschwil.

24. April. Aus dem Vorstand der **Bau- und Wohngenossenschaft Sissach,** in Sissach (S. H. A. B. Nr. 54 vom 3. März 1920, Seite 387, und Nr. 293 vom 29. Dezember 1922, Seite 2410), ist Dr. Karl Schwarber ausgeschieden; an dessen Stelle ist in den Vorstand gewählt worden: Paul Pfeil, Kaufmann, von Buckten, in Ormalingen.

24. April. **Thommens Uhrenfabriken A. G. Waldenburg (Fabrique d'Horlogerie Thommen S. A. Waldenburg) (Thommens Watch Co. Ltd. Waldenburg),** in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 313 vom 29. Dezember 1919, Seite 2299, und Nr. 123 vom 29. Mai 1922, Seite 1030). Reinhard Straumann (bisher Prokurist) wird zum Vizedirektor gewählt; dessen Prokura ist erloschen. Die Vizedirektoren zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem Prokuristen.

Baumaterialien. — 24. April. Die Firma **A. Gaugler-Stämmeli,** Baumaterialienhandlung, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 240 vom 9. Oktober 1918, Seite 1594), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «A. Gaugler-Stämmeli & Cie.» in Liestal.

Baumaterialien, Wand- und Bodenplattenbeläge, Pflästerei. — 24. April. Adelbert Gaugler-Stämmeli, von St. Pantaleon (Solothurn), in Liestal, und Josef Ziegler, von und in Herisau, haben unter der Firma **A. Gaugler-Stämmeli & Cie.,** in Liestal, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1925 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Gaugler-Stämmeli» übernimmt. Adelbert Gaugler-Stämmeli ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Josef Ziegler ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 4000 und erhält zugleich die Prokura. Baumaterialienhandlung, Wand- und Bodenplattenbeläge, Pflästereigeschäft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Manufakturwaren. — 1925. 25. April. Die Firma **Alb. Mächler-Giger,** in Rapperswil, Manufakturwaren (S. H. A. B. Nr. 194 vom 16. August 1918, Seite 1326), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Restaurant. — 1925. 24. April. Die Firma **Josephine Köpfler,** Betrieb des Restaurants Belvoir, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1923, Seite 1067), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

24 aprile. La società cooperativa sotto il nome **Società Poschiavina di Mutuo Soccorso,** a Poschiavo (F. u. s. di c. del 8 maggio 1922, n° 106, pag. 894), ha modificato il suo statuto nell'assemblea generale del 21 dicembre 1924. La socictà ha per scopo, basandosi sul principio della mutualità e conformemente alle disposizioni dello statuto, di procurare ai suoi membri, in caso di malattia, la cura medica cd i medicamenti. Essa intende anche di prevenire le malattie, istruendo i suoi membri e favorendo misure profilattiche. Può eventualmentc affigliarsi ad una unione di cassemalati. Sono ammesse quali membri effettivi tutte le persone, dei due sessi, con soggiorno permanente nel comune di Poschiavo, che hanno compiuti 7 anni, ma non oltrepassato il 60° anno. La tassa d'ammissione importa per soci effettivi da 7 a 14 anni fr. 1, da 14 a 20 anni fr. 2, da 20 a 30 anni fr. 3, da 30 a 40 anni fr. 5, da 40 a 50 anni fr. 8 e da 50 a 60 anni fr. 15. Gli altri fatti publicati restano invariati.

24. April. Die Genossenschaft unter dem Namen **Hotelier-Verein Arosa,** in Arosa (S. H. A. B. Nr. 22 vom 26. Januar 1920, Seite 147), hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1925 in einen Verein umgewandelt und verzichtet auf die Eintragung. Die Liquidation der Genossenschaft ist beendigt und die Firma wird im Handelsregister gestrichen.

25. April. Die **Viehzuchtgenossenschaft Ponte,** in Ponte (S. H. A. B. Nr. 186 vom 5. August 1919, Seite 1391), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. November 1924 die Statuten revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen zu verzeichnen: Austretende und ausgeschlossene Mitglieder sind verpflichtet, ihr Treffnis an einem eventuellen Defizit zu tragen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Aus dem Vorstande sind Johann Ragettli und Fortunat Büsch ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Als Präsident ist neu in den Vorstand gewählt worden: Jakob Basig, Landwirt, von Valendas, in Ponte. Zum Vizepräsidenten ist der bisherige Kassier Johann Caviezel-Schmid bezeichnet worden, während als Kassier neu in den Vorstand gewählt worden ist: Michel Lanicca, Landwirt und Förster, von Sarn, in Ponte. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia

1925. 27. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Wölflinswil/Oberhof,** in Wölflinswil (S. H. A. B. 1920, Seite 1631), hat an Stelle von Joseph Keusch, Pfarrer, zum Aktuar gewählt: Oskar Schmid, Pfarrer, von Baar (Zug), in Wölflinswil. Die Unterschrift des Joseph Keusch ist erloschen.

27. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Spinnerei & Weberei Wettingen,** in Wettingen (S. H. A. B. 1922, Seite 2410), hat an Stelle von Karl Umiker zum Vizepräsidenten gewählt: Gottlieb Steiner, Ferger, von Schmiedrued, in Neuenhof, und an Stelle von Joseph Probst zum Beisitzer: Julius Senn, Hilfsarbeiter, von Densbüren, in Wettingen. Die Unterschriften von Karl Umiker und Joseph Probst sind erloschen.

27. April. **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Hauptniederlassung Winterthur, Zweigniederlassung Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 1365). Der Direktor Jakob Gubler ist aus der Firma ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Ferner hat der Verwaltungsrat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Heinrich Schenkel, von und in Winterthur.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Essig- und Wichsefabrik. — 1925. 24. April. Die Firma **A. Sutter vormals Sutter-Krauss & Cie.,** Essig- und Wichsefabrik, in Oberhofen-Münenwilen (S. H. A. B. Nr. 311 vom 5. Oktober 1899, Seite 1254), hat Einzelprokura erteilt an Adolf Sutter, von Oberhofen, in Genua (Italien).

Schreinerei und Glaserei. — 24. April. Die Firma **Jakob Schweizer,** mechanische Schreinerei und Glaserei, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 30 vom 4. Februar 1920, Seite 208), ist infolge verminderten Geschäftsumsatzes und daherigen Verzichts des Inhabers erloschen.

Bleichereien, Appreturen und Färbereien. — 25. April. Die **Aktiengesellschaft Seeriet,** Betrieb von Bleichereien, Appreturen und Färbereien, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1924, Seite 162), hat an August Koch, von Oberuzwil (St. Gallen), in Arbon, Kollektivprokura erteilt zur Zeichnungsberechtigung mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

25. April. **Blechdosen- & Aluminiumwarenfabrik Ermatingen A. G.,** Fabrikation von Dosen, Herstellung ähnlicher Artikel, Handel mit derartigen Produkten, Rohstoffen und Fabrikaten, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 4. November 1920, Seite 2084, und Nr. 294 vom 30. Dezember 1922, Seite 2424). Die Aktionäre haben in der Generalversammlung vom 29. November 1924 den § 20 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wobei indessen die bisher publizierten Tatsachen dadurch nicht verändert worden sind.

Schweinezucht, Landwirtschaft. — 27. April. Der Inhaber der Firma **Ernst Waldvogel,** Schweinezucht, Landwirtschaft zum Tannenhof, in Ast-Oberhofen-Illighausen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1924, Seite 162), hat den Wohnort und den Sitz des Geschäftes von Ast nach Lanzendorn, Gemeinde Graltshausen, verlegt.

Pharmazeutische Produkte, Medizinal- und Malznährpräparate. — 27. April. Unter der Firma **Medumag A. G. (Medumag S. A.),** mit Sitz in Neukirch, Gemeinde Egnach, und unbestimmter Dauer, hat sich am 14. März 1925 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens bildet die Herstellung und der Vertrieb von pharmazeutischen Produkten aller Art; insbesondere bezweckt die Gesellschaft den Erwerb und die Weiterführung des bisher von der Firma «Neef-Hungerbühler», Fabrik für Medizinal- und Malznährpräparate in Neukirch-Egnach, betriebenen Unternehmens. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Auslande andere Fabriken einrichten, ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich an solchen in irgendwelcher Form beteiligen, sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern. Die Firma Neef-Hungerbühler bringt in die Gesellschaft ein: Die bisher von ihr in Neukirch-Egnach betriebene Fabrik für Medizinal- und Malzpräparate mit Aktiven und Passiven gemäss Apportvertrag vom 12. März 1925 und Uebernahmsbilanz vom 10. März 1925, wonach die Aktiven Franken 906,671.55 und die Passiven Fr. 156,671.55 betragen, zum Uebernahme-

preis von Fr. 750,000. Die Firma Neef-Hungerbühler erhält 560 Aktien zu Fr. 1000, welche als voll einbezahlt gelten, ferner **Fr. 190,000 in** bar. Die übrigen 190 Aktien sind von andern Zeichnern übernommen worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt siebenhundertfünfzigtausend Franken (Fr. 750,000), eingeteilt in 750 Aktien zu je Fr. 1000, welche auf den Inhaber lauten und voll einbezahlt sind. Die Einladungen erfolgen durch eingeschriebene Briefe an diejenigen Aktionäre, welche Namen und Adresse bei der Verwaltung der Gesellschaft anmelden, und die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche zur Zeichnung der rechtsverbindlichen Unterschrift befugt sind, und setzt die Form fest. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien kollektiv. Dem Verwaltungsrate gehören folgende Personen an: Dr. med. Franz Gyr, Arzt, von Einsiedeln, in Zürich; Dr. Adolf Gutzwiler, Ingenieur, von Therwil (Baselland), in Wallisellen; Ernst Häberli, Gemeindeammann, Oekonom, von Amriswil, und Ferdinand Neef-Hungerbühler, Fabrikant, von Frauenfeld, zugleich geschäftsführender Delegierter, beide in Neukirch-Egnach.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1925. 22 avril. Sous la raison sociale **Société immobilière du Petit-Valentin S. A.**, il est constitué une société anonyme ui a son siège à Lausanne et pour but l'acquisition d'immeubles à Lausanne et environs, leur aménagement, construction, reconstruction, location, vente, échange, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières sur la commune de Lausanne et hors de son territoire, et notamment l'achat pour le prix de treize mille francs d'une parcelle de terrain, propriété de Alphonse Mattille, sise à Lausanne, lieu dit «A la Ponthaise». Les statuts portent la date du 17 avril 1925. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de douze mille francs, divisé en vingt-quatre actions de cinq cents francs chacune, nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est valablement engagée: 1. par la signature collective des administrateurs; 2. par la signature de toute autre personne à laquelle le conseil d'administration aurait conféré des pouvoirs spéciaux. Les administrateurs sont: James, fils de Jules Ramelet, d'Orbe, architecte, et Alphonse, fils de Marc Mattille, de Berolles, maître maréchal, les deux à Lausanne. Bureau de la société: Etude du notaire Marius Piguet, 1, Rue Pré du Marché.

Epicerie, mercerie, vins. — 27 avril. Le chef de la maison **William Burnand**, à Lausanne, est William Burnand, de Vulliens, à Lausanne. Epicerie, mercerie et vins. Magasin: Pontaise 41.

Epicerie, primeurs, charcuterie, mercerie, vins. — 27 avril. Le chef de la maison **Fernand Grin**, à Lausanne, est Fernand Grin, de Gressy et Belmont sur Yverdon, à Lausanne. Epicerie, primeurs, charcuterie, mercerie et vins. Magasin: L'Indépendance, Bellevaux-Dessous 9.

Genf — Genève — Ginevra

Représentation commerciale. — 1925. 25 avril. La procuration conférée à Johannès Keller, par la maison Walter Germann, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 27 août 1923, page 1666), est éteinte. Par contre, procuration est conférée à Paul Rohrer, de Teufen (Appenzell), domicilié aux Eaux-Vives.

25. avril. **Société Immobilière Violette-Acacias**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 juillet 1920, page 1272). Humbert Sésiano, régisseur, de Plainpalais, au Petit-Saconnex, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Albert Vetterli, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

25 avril. **Société anonyme de la Rue de la Synagogue N° 27**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 19 décembre 1922, page 2299). Antony Baud, régisseur, de et à Plainpalais, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature sociale conformément aux statuts, en remplacement de John Grobet, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

25 avril. **Société Immobilière des Constructions Utiles**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1922, page 2299). Antony Baud, régisseur, de et à Plainpalais, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature sociale conformément aux statuts, en remplacement de John Grobet, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1925. 25. April. Zwischen **Rudolf Stänz, Kaufmann, von Küttigen** (Aargau), in **Rorschach**, und dessen Ehefrau **Anna Maria** geb. Wilhalm (Inhaberin der Einzelfirma «Anna Stänz-Wilhalm», in **Rorschach**) (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1924, Seite 1289), besteht vertragliche Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B.

Bdg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 58547. — 1er avril 1925, 8 h.

Jessica Ogilvie et Elizabeth Ogilvie (traitant les affaires sous le nom Ogilvie Sisters), fabrication et commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).

Tonique pour cheveux secs, tonique pour cheveux gras, tonique pour blanchir les cheveux gris, lotion de citron, lotion contre les taches de rousseur, lotion pour le traitement d'éruptions de la peau (dites «tête noire»), lotion pour onduler, pommade pour la chevelure, poudre fluide, poudre pour shampoing au henné.

Ogilvie Sisters

N° 58548. — 6 avril 1925, 8 h.

Francis Cossy, production,
St-Saphorin (Lavaux, Suisse).

Vins de St-Saphorin (Lavaux) en bouteilles.

St Saphorin
Planète

Nr. 58549. — 30. März 1925, 18 Uhr.

Ed. Greutert & Cie., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Masernschutz-Impfstoff.

Degkwitz

N° 58550. — 4 avril 1925, 8 h.

Compagnie des Montres Berex S. A. (Berex Watch Co. S. A.), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

REBOR WATCH

Nr. 58551. — 6. April 1925, 18 Uhr.

O. Weiss, Handel,
Zürich (Schweiz).

Schweizerische Produkte, nämlich: Gummischläuche aller Art (für Wein, Bier, Wasser, Gas, Säure), Hochdruckschläuche.

„HELVETIA"

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 18874 von Gebr. Weiss, Zürich).

Nr. 58552. — 27. März 1925, 8 Uhr.

Jakob Abplanalp, Fabrikation und Handel,
Grindelwald (Schweiz).

Holzschnitzereien, Holzwaren und Sportartikel.

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 17888).

Nr. 58553. — 2. März 1925, 8 Uhr.

Gebrüder P. & R. Mauch, Fabrikation,
Teufenthal (Aargau, Schweiz).

Elektr. Bett-Schwitz-Apparat.

SANILO

Nr. 58554. — 5. März 1925, 8 Uhr.

Cellulose & Papierfabrik Balsthal, Fabrikation,
Balsthal (Schweiz).

Papier.

VERENA MILL

Nr. 58555. — 6. April 1925, 8 Uhr.

Deutsche Kurtin-Oel-Fabriken Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
München (Deutschland).

Technische Oele und Fette, Schmiermittel, Graphite, Graphitverbindungen, Speise-Oele und Fette, Kohlenwasserstoffe, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Gummi und Waren daraus für technische und chirurgische Zwecke, Treibriemen, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Farben, Adhäsionsmittel, Rostschutzmittel, Seifen, kosmetische Mittel, Putz- und Poliermittel, ätherische und kosmetische Oele und Fette, Asphalt- und Teeröle, Holzkonservierungsmittel, Explosionsstoffe, Explosionsöle, Schmierapparate, Schmierpressen, Schmiervasen, Schmierbüchsen, Oelbehälter, Oelsparapparate, Tropfölreinigungsapparate, Oelpumpen.

Kurtin

(Uebertragung der Nr. 21071 von K. v. Koeppel in Pasing, Deutschland).

N° 58556. — 6 avril 1925, 10 h.

Mobile Watch Co., Lesquereux et Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

G&L

(Transmission du n° 19139 de E. Lesquereux-Peseux, La Chaux-de-Fonds).

N° 58557. — 6 avril 1925, 10 h.

Mobile Watch Co., Lesquereux et Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

G&L

(Transmission du n° 19140 de E. Lesquereux-Peseux, La Chaux-de-Fonds).

Nr. 58558. — 13. März 1925, 8 Uhr.

Carl Huber Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Papiere und Kartons aller Art, Packstoffe, seidene, halbseidene und baumwollene Bänder, Seide, Bindfaden und Stecknadeln.

N° 58559. — 16 mars 1925, 8 h.

Alfred Dunhill, Limited, fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne).

Pipes à tabac.

The SHELL BRIAR

N° 58560. — 16 mars 1925, 8 h.

Alfred Dunhill, Limited, fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne).

Cigarettes; porte-cigares et porte-cigarettes et autres articles ordinaires pour fumeurs, tous faits de métaux précieux, ou comportant des métaux précieux comme matière prédominante; étuis à cigares, à cigarettes et à pipes, blagues à tabac, tous faits de cuir, ou comportant du cuir comme matière prédominante; blagues à tabac en caoutchouc; cabinets à cigares; cigares et tabac pour pipes; pipes à tabac, porte-cigares et porte-cigarettes non en métal précieux ou en imitation de métal précieux; étagères (en bois) pour pipes à tabac et récipients (en bois) pour tabac n'étant pas des meubles.

THE WHITE SPOT

N° 58561. — 16 mars 1925, 8 h.

Grands Magasins Innovation S. A., fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Plumes-réservoir, plumes ordinaires, crayons, etc.

„Unique"

Nr. 58562. — 30. März 1925, 8 Uhr.

Johs. Schmid, Fabrikation,
Gais (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Kettenstichstickereien.

Nr. 58563. — 18. März 1925, 8 Uhr.

H. Pfrunder, Fabrikation und Handel,
Männedorf (Schweiz).

Scheuertücher.

Athlet

Nr. 58564. — 18. März 1925, 18 Uhr.

Sager & Co., Fabrikation,
Zofingen (Schweiz).

Kunstseide mit Wolle.

PRIMOS
KUNSTSEIDE MIT WOLLE
Marque déposée
SOIE ARTIFICIEL ET LAINE
PRIMOS

N° 58565. — 19 mars 1925, 8 h.

Geering Frères (Gebrüder Geering), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

PER ASPERA AD ASTRA

(Transmission du n° 18385 de R. Geering & Co., La Chaux-de-Fonds).

N° 58566. — 19 mars 1925, 8 h.

Geering Frères (Gebrüder Geering), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

DEXTERA

(Transmission du n° 18567 de R. Geering & Co., La Chaux-de-Fonds).

N° 58567. — 19 mars 1925, 8 h.

Geering Frères (Gebrüder Geering), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

(Transmission du n° 20275 de R. Geering & Co., La Chaux-de-Fonds).

N° 58568. — 20 mars 1925, 8 h.

Charles Jérôme van Laar, fabrication et commerce,
Gerzensee (Suisse).

Poupée pouvant également être utilisée comme coussin.

Nr. 58569. — 20. März 1925, 15 Uhr.

Walter Haddon, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

Elektrische Akkumulatoren.

TUNGSTONE

Nr. 58570. — 21. März 1925, 8 Uhr.

Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Fabrikation,
Menziken (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 57680).

N° 58571. — 21 mars 1925, 8 h.

Weber Fils S. A., Manufacture de cigares, tabacs et jus de tabac condensé, fabrication,
Menziken (Suisse).

Produits de tabacs de tous genres.

(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 57679).

Nr. 58572. — 21. März 1925, 8 Uhr.

A. Gutherz, Handel,
Zürich (Schweiz).

Artikel aus oder in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Gummi, Metall, Glas, Papier, darauf bezügliche Drucksachen.

Belwü

Nr. 58573. — 21. März 1925, 10 Uhr.

The Quasi-Arc Company, Limited, Fabrikation und Handel,
London (Grossbritannien).

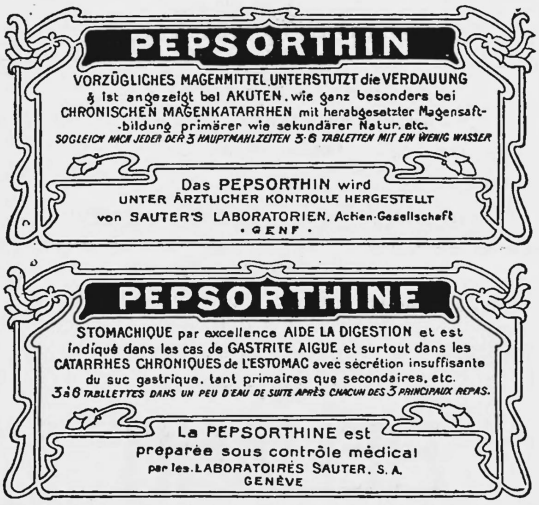
Elektroden, Elektrodenhalter, Schirme für Schweisser und Beobachter und Abklopfhämmer.

Quasi-Arc

Nr. 58574. — 6. April 1925, 10 Uhr.

Josef Meyer, Apotheker's Wwe, Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt und Medikament in Pastillen- oder Pulverform.



(Uebertragung der Nr. 19587 von J. Meyer, Apotheker, Zürich).

Nr. 58575. — 23. März 1925, 8 Uhr.

Wolsey, Limited, Fabrikation,
Leicester (Grossbritannien).

Kleidungsartikel.

EXPANDEX

Nr. 58576. — 23. März 1925, 8 Uhr.

A. J. Stevens and Company (1914) Limited, Fabrikation,
Wolverhampton (Staffordshire, Grossbritannien).

Motorfahrräder.

A·J·S

N° 58577. — 23 mars 1925, 8 h.

Peter, Cailler, Kohler, Chocolats Suisses S. A., fabrication,
La Tour-de-Peilz (Suisse).

Produits à base de cacao et confiseries.

„ TARZAN "

N° 58578. — 25 mars 1925, 8 h.

Mabie, Todd & Co., Limited, London, Filiale Zürich, fabrication,
Zurich (Suisse).

Stylos, porte-plume à réservoir, encre.

CYGNET

Nr. 58579. — 25. März 1925, 8 Uhr.

Sträuli, Seifenfabrik Wädenswil, Fabrikation,
Wädenswil (Schweiz).

Seifen in Schuppenform.

PERL

Nr. 58580. — 26. März 1925, 8 Uhr.

Meyerhofer & Scharpf Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke.

Kiflu

N° 58581. — 27 mars 1925, 8 h.

The Rex Company, commerce,
Kansas City (Missouri, E.-U. d'Amérique).

Insecticide.

FLY-TOX

N° 58582. — 27 mars 1925, 8 h.

Albert Descombes, commerce,
Genève (Suisse).

Perles.

„ PERLE DU LAC DE GENÈVE. ALTESSE "

Nr. 58583. — 27. März 1925, 8 Uhr.

„Stawag" Aktiengesellschaft für Stahl & Werkzeug, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Werkzeugstahl.

HELIANIT

Nr. 58584. — 30. März 1925, 8 Uhr.

Deutsche Cerea-Gesellschaft Stuttgart, Herrmann & Cie., Handel,
Stuttgart (Deutschland).

Sporttabletten, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, diätetische Nährmittel, Kraftschnitten.

Cerea

Nr. 58585. — 31. März 1925, 18 Uhr.

Felber & Cie., Fabrikation,
Wädenswil (Schweiz).

Haarhüte.

Nr. 58586. — 1. April 1925, 8 Uhr.

John Mackintosh & Sons, Limited, Fabrikation,
Halifax (Grossbritannien).

Substanzen, gebraucht als Nahrungsmittel oder Ingredienzien in Nahrungsmitteln.

N° 58587. — 1er avril 1925, 8 h.

Louis Crausaz, fabrication,
Lausanne (Suisse).

Articles de ménage, articles de parfumerie, articles de droguerie, articles sanitaires, articles alimentaires.

Nr. 58588. — 1. April 1925, 12 Uhr.

Dr. Rob. Glaser, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

Alpin
Dr. Rob. Glaser

Nr. 58589. — 3. April 1925, 8 Uhr.

Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metall-Giesserei und Hüttenprodukte, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Metall- und Hüttenerzeugnisse, Rohmetallguss.

ORIGINAL-PORO

(Uebertragung der Nr. 37264 von O. Brandenberger, Ingenieur, Zürich).

Nr. 58590. — 6. April 1925, 8 Uhr.
Julia Philipp-Rebsamen, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Korsetts, Büstenhalter, Teile und Ersatzteile von solchen.

Clotilde

(Uebertragung der Nr. 51799 von Rebsamen & Cie., Zürich).

Nr. 58591. — 18. April 1925, 11 Uhr.
Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Company, Fabrikation,
Vevey (Schweiz).

Kindermehl und Nahrungsmittelprodukte, nämlich: Milch, sterilisierte Milch, evaporisierte Milch, Milchpulver, Trockenmilch, Trockenmilch für Säuglinge, kondensierte Milch, gezuckert und ungezuckert, abgerahmte Milch, kondensiert oder nicht, Kaffee mit Milch, Kakao mit Milch, Schokolade mit Milch, gemälzte Milch, Kombinationen von Milch mit irgendwelchen andern Produkten, Schokoladen, Kakao, Konfiserie-Artikel, Käse aller Arten, Yoghurt, Sahne, Butter, alle Arten von Milchprodukten, Kindermehle, gemälzte Mehle, alle Arten von diätetischen Erzeugnissen.

LACTOGEN

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 37219 von der Teigwaren- und Testonfabrik Wenger & Hug A.-G., in Gümligen).

Nr. 58592. — 18. April 1925, 11 Uhr.
Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Company, Fabrikation,
Vevey (Schweiz).

Kindermehl und Nahrungsmittelprodukte, nämlich: Milch, sterilisierte Milch, evaporisierte Milch, Milchpulver, Trockenmilch, Trockenmilch für Säuglinge, kondensierte Milch, gezuckert und ungezuckert, abgerahmte Milch, kondensiert oder nicht, Kaffee mit Milch, Kakao mit Milch, Schokolade mit Milch, gemälzte Milch, Kombinationen von Milch mit irgendwelchen andern Produkten, Schokoladen, Kakao, Konfiserie-Artikel, Käse aller Arten, Yoghurt, Sahne, Butter, alle Arten von Milchprodukten, Kindermehle, gemälzte Mehle, alle Arten von diätetischen Erzeugnissen.

LACTOGEN

Nr. 58593. — 18. April 1925, 11 Uhr.
Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Company, Fabrikation,
Vevey (Schweiz).

Kindermehl und andere Nahrungsmittelprodukte, nämlich: Milch, sterilisierte Milch, evaporisierte Milch, Milchpulver, Trockenmilch, Trockenmilch für Säuglinge, kondensierte Milch, gezuckert und ungezuckert, abgerahmte Milch, kondensiert oder nicht, Kaffee mit Milch, Kakao mit Milch, Schokolade mit Milch, gemälzte Milch, Kombinationen von Milch mit irgendwelchen andern Produkten, Schokoladen, Kakao, Konfiserie-Artikel, Käse aller Arten, Yoghurt, Sahne, Butter, alle Arten von Milchprodukten, Kindermehle, gemälzte Mehle, alle Arten von diätetischen Erzeugnissen.

LACTOGENO

Nr. 58594. — 18. April 1925, 11 Uhr.
Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Company, Fabrikation,
Vevey (Schweiz).

Kindermehl und andere Nahrungsmittelprodukte, nämlich: Milch, sterilisierte Milch, evaporisierte Milch, Milchpulver, Trockenmilch, Trockenmilch für Säuglinge, kondensierte Milch, gezuckert und ungezuckert, abgerahmte Milch, kondensiert oder nicht, Kaffee mit Milch, Kakao mit Milch, Schokolade mit Milch, gemälzte Milch, Kombinationen von Milch mit irgendwelchen andern Produkten, Schokoladen, Kakao, Konfiserie-Artikel, Käse aller Arten, Yoghurt, Sahne, Butter, alle Arten von Milchprodukten, Kindermehle, gemälzte Mehle, alle Arten von diätetischen Erzeugnissen.

LACTOGÈNE

Commerce des matières d'or, d'argent et de platine

En exécution de la loi fédérale du 17 juin 1886 et de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1916, le Département soussigné a autorisé M. **Charles Delétraz**, fabricant de boîtes de montres d'or et de platine, à **La Chaux-de-Fonds**, à faire le **commerce des matières d'or, d'argent et de platine.**

Berne, le 28 avril 1925. (V 64)

Département fédéral des finances,
Bureau des matières d'or et d'argent.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Grossbritannien — Zölle

Laut Telegramm des schweizerischen Handelsattachés in London sieht der am 28. April im Unterhaus eingebrachte Budgetentwurf die Wiedereinführung des Zolles von 33⅓ % vom Wert auf Uhren, Musikinstrumente, Motorfahrzeuge und Bestandteile dieser Artikel (MacKenna duties) ab 1. Juli 1925 vor. Dieser im Jahr 1915 eingeführte Zoll war im Budget für das Jahr 1924 mit Wirkung vom 2. August an aufgehoben worden[1]).

[1]) Siehe Wirtschaftliche Beilage zum Handelsamtsblatt vom 5. August 1924, Nr. 66.

Grande-Bretagne — Douanes

A teneur d'un télégramme de l'Attaché commercial de la Légation de Suisse à Londres, le projet de budget déposé à la Chambre des Communes le 28 de ce mois, prévoit la réintroduction, à partir du 1er juillet prochain, du droit de 33⅓ % ad valorem sur l'horlogerie, les instruments de musique, les automobiles et les parties détachées de ces articles (MacKenna duties). Ce droit, introduit en 1915, avait été supprimé dans le budget pour l'année 1924, à partir du 2 août de la même année[1]).

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

(Ueberweisungskurse vom 29 April an — Cours de réduction à partir du 29 avril)

Belgique fr. 26.20; Dänemark Fr. 95.80; Freie Stadt Danzig Fr. 100.—; Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.—; Italie fr. 21.25; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 72.80; Ungarn (pro Million) Fr. 72.20; Grande-Bretagne fr. 25.—.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuation des cours est réservée.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 17. Neue Beitritte — 25. IV. 1925 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 2406 Koenigs, Major i. Gst., Instruktionsoffizier der Kavallerie. **Altstetten:** VIII. 7066 Dreyer, Rosenkranz & Droop, Wassermesser und Armaturen. **Ambri:** XI. 1040 Società tiratori « I Leponti ». **Amriswil:** VIIIc. 847 Wirkmaschinenfabrik A.-G. **Auligeno:** XI. 904 Cassa comunale. — XI. 1059 Cassa comunale, imposta cantonale. **Basel:** V. 7283 Akademisches Orchester. — V. 4346 Freier Artisten-Verein. — V. 7467 Geiger-Henner, E., Lebensmittelgeschäft. — V. 7355 Kahn, Hans D., Bank. — V. 5037 Kilga, Oswald, Gärtnermeister. — V. 4345 Mangold-Stucki, E. — V. 4790 Maschinensetzer-Vereinigung. — V. 5424 Mori, Joseph, Perser-Teppiche. — V. 7549 Roos, N., Reallehrer. — V. 7394 Schuh-Coop. — V. 3154 Simon, Charles Aug. — V. 3524 Simon-Strub, C., Dr. — V. 3643 Treudler, Gustav, Rolladengeschäft. **Bellinzona:** XI. 200 Steuri, H., Pfarrer. **Bern:** III. 5473 Anschel, Alex, Metzgerei. — III. 5446 Bekleidungsstelle A.-G. — III. 5498 Flury, Hugo, Vikar. — III. 5501 Fogal, L., Strumpf-Spezialgeschäft. — III. 5497 Frey, Heinrich, Dr., Geograph. — III. 5504 Humbert, Marie, Mme. — III. 5493 Schultheiss, A., & Co., Reisebureau Asco. — III. 5500 Schweiz. Aerophilatelisten-Verein. **Biasca:** XI. 1056 Schuppisser & Billeter. **Bici:** IVa. 1647 Gygax, R., Installationsgeschäft. — IVa. 1645 Jaberg, W., boulangerie. **Boseo (V. Maggia):** XI. 1053 Municipio « Pro danneggiati dalla valanga ». **Brig:** IIc. 714 Furka-Oberalp-Bahn. **Buchs (St. G.):** IX. 4073 Verband der Pensionierten, Kreis Sargans. **Bülach:** VIII. 6924 Altenburger, Jules, Mech. Schlosserei. **Casima:** XIa. 318 Amministrazione patriziale. **Castagnola:** XIa. 637 « Toro » S. A. **Chardonne:** IIb. 184 Commune de Chardonne. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 995 De Pierre, Charles, Inspecteur de la Cie. d'assurances « Nationale Suisse ». — IVb. 883 Kneuss, A., Progrès 2. — IVb. 1053 Ligue contre la tuberculose. — IVb. 807 Grimm, Paul, Marco Watch. — IVb. 1054 Wille, E., et Perregaux, G., étude. **Chur:** X. 1227 Ehr- & Freischiessen des Schützenklubs U. O. V. Chur. **Claro:** XI. 1011 Consorzio correzione fiume Ticino. **Conthey:** IIc. 713 Caisse communale de Conthey. **Cortébert:** IVa. 523 Fanfare. **Courtemalche:** IVa. 639 Mamic & Galenchot, vins. **Curlo:** XIa. 92 Cassa comunale. **Dietikon:** VIII. 10146 Vogt, A. W., Kolonial- und Reformhaus. **Emmenbrücke:** VII. 3145 Weibel, Leo, Schweisserei, Fluhmühle. **Fleurier:** IV. 1312 Calame et Droz, fab. de boîtes métal. **Fraseo:** XI. 995 Daldini, Giuseppe, sacerdote. **Fribourg:** IIa. 251 Fischer & Weber, ingénieur, entrepreneurs. — IIa. 506 Ghirlanda, Georges. — IIa. 602 Godat, Albert, Cie. d'assurances Nationale suisse. — IIa. 334 Plante, abbé, Villa Mont-Planeau. — IIa. 380 Wagnières, G., assurances. — IIa. 137 Wagnières, G., assurance Helvetia contre l'incendie. **Genève:** I. 3399 Baehler, Adrien, vins. — I. 2507 Demont frères. — I. 1446 Deschamps, Louis. — I. 3181 Druz, Ferdinand. — I. 2198 Syndicat chrétien des employés de commerce et de bureau. **Genthod:** I. 2671 Sauty, E. **Gerra Gambarogno:** XI. 1066 Parrocchia. **Gerra Verzasca:** XI. 660 Cassa patriziale. **Gossau (St. G.):** IX. 4071 Gschwend, Gebr., Elektrische Anlagen. **Granges (Val.):** IIe. 716 Mensurations cadastrales de Granges, commission exécutive. **Iragna:** XI. 877 Cassa comunale. **Jongny s. Vevey:** IIb. 543 Ecole nouvelle de ménage (Hauswirtschaftliche Frauenschule). **Kompten (Zch.):** VIII. 10767 Jensen, Fr., & Sohn, Maler- und Lackierwerkstätte. **Kriens:** VII. 2713 Mittelschweiz. Arbeiterschwingfest. **Langnau i. E.:** III. 5505 Gerber, Paul, Kaufmann, Kassier des Verbandes schweiz. Emmenthaler-Schachtelkäse-Fabrikanten. **Laupen (B.):** III. 5494 Ruprecht-Hirt, E., Unternehmer. **Lausanne:** II. 3034 Blanc & Cie., « Pulvérisateurs Idéal ». — II. 3031 Gehri, Jean, fabrique de zwieback. — II. 3041 Jäckle, Albert, plaques artistiques pour réclame. — II. 3033 Manufacture des biscuits Sugnet S. A. — II. 3040 Nicole, Fernand. — II. 3037 Oestreicher, W. — II. 3032 Soc. vaudoise de patronage des détenus libérés. **Lenzburg:** VI. 2408 Baumgartner, L., Steinbrüchli Institut. **Leontica:** XI. 1058 Consiglio parrocchiale, opera del campanile. **Locarno:** XI. 921 Aus der Au, M., lingerie. — XI. 719 Cronaca ticinese, amministrazione. — XI. 1061 Franzoni, Alfonso, Dr., medico-chirurgo. — XI. 1051 Latteria e burrificio Locarno, Antonio Sabato. **Leuk-Stadt:** IIc. 709 Elektrizitätswerk Leuk A.-G. — **Le Locle:** IVb. 595 Matthey, Charles, médecin-dentiste. — IVb. 1056 Société fédérale de gymnastique, commission technique. **Lugano:** XIa. 673 Boseacci, Cornelio, rappresentante. — XIa. 418 Horowicz, E., « Casa Alica ». — XIa. 1047 Luvini-Fioratti, coniugi. — XIa. 1126 Munzinger-Schenker, Conrad, Vertretungen. — XIa. 1057 Selva, Andrea. **Luzern:** VII. 3148 Betriebskrankenkasse des Allg. Konsumvereins. — VII. 3144 Grizzetti, Alfr., Möbelschreinerei. — III. 5500 Schweiz. Aerophilatelisten-Verein. **Martigny-Ville:** IIc. 715 Dorner, Jean, représentant de machines à coudre. **Massagno:** XIa. 892 Cassa comunale, imposta cantonale. **Molinazzo d' Arbedo:** XI. 1052 Patriziato di Arbedo-Castione. **Montreux:** IIb. 614 Club nautique de Montreux. — IIb. 610 Montreux-Transports S. A. et garage central et anglo-américain. — IIb. 601 Société des épiciers de Montreux et environs. **Moutier:** IVa. 1644 Association jurassienne bernoise de Football, C. C. **Murl (Aarg.):** VI. 2409 Frey-Hess, Jos., Zementröhrenfabrik. **Neuchâtel:** IV. 1377 Dutoit-Barbezat, spécialité de rideaux. — IV. 1373 Magasin du foyer. — IV. 628 Maison « La Confiance », W. Landry, tissus et confections. — IV. 438 Reber frères, combustibles. **Neudorf:** VII. 3141 Feldschützengesellschaft. **Neuveville:** IVa. 1646 Boenlger, Balth., professeur. **Le Noirmont:** IVb. 913 Donzé, Mare, horlogerie. **Oberarth:** VII. 3143 Wanner-Hauser, Hans. **Oberrloden:** VIII. 3460 Leiser, Arthur, Vertretungen. **Pratteln:** V. 7559 Schweiz. Drogisten-Verein, Zentral-Kasse. **Rancate:** XIa. 946 Cassa comunale. **Rorschach:** IX. 4074 Einkaufsgenossenschaft des Verkehrspersonals Rorschach und Umgebung. **Rümligen:** III. 5495 Lüthi, Chr., Sohn, Mechanische Werkstätte. **St. Gallen:** IX. 474 Germann, C., Generalagentur. — IX. 4079 Klapp, Friedrich (Privatkonto). — IX. 4081 Rehsteiner, H., Dr. — IX. 4075 Stadelmann, M., W., Löwengasse 3. **Schwamendingen:** VIII. 3379 Haederli, Alb., Landschaftsgärtnerei. **Schwyz:** VII. 3122 Stoos-Kapellverwaltung. **Seebach:** VIII. 11811 Arnold, Alfons, Drogerie. **Sementina:** XI. 1054 Rusconi, Ernesto, assicurazioni. **Sierre:** IIe. 711 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Siders. **Sion:** IIc. 710 Fédération valaisanne des traitements fixes. **La Sonste:** IIc. 712 Gay-Aymon, Ernest, dépôt de matériaux. **Staad:** IX. 4069 Dudler, Karl, Kunststeingeschäft. **Stäfa:** VIII. 9930 Viehversicherungskreis. **Steinhausen:** VII. 3147 Püntener, Walter, Mechanische Schlosserei. **Territet:** IIb. 611 Mehr-Brunner, E., sculptures. **Tour-de-Peilz:** IIb. 612 Felli, Gustave, entreprise de gypserie et peinture. **Vevey:** IIb. 613 « Sängerbund » de Vevey. **Villonouve:** IIb. 615 Cossetto & Hützli, agence suisse de motocyclettes «Douglas». **Wildonswil:** VIII. 11911 Waisenanstalt. **Wallenstadt:** X. 915 Darlehenskasse Wallenstadt. **Weinfelden:** VIIIc. 877 Schildknecht, G., Dr. med. **Zillis:** X. 1478 Kassieramt der Gemeinde Zillis-Reischen. **Zollikofen:** III. 5492 Mittelländisches Schützenfest, Festspielkomitee. **Zürich:** VIII. 11974 Bretzel-Scipp, A., Stellenvermittlung. — VIII. 11719 Bullet, A., Dr. med., Frauenarzt. — VIII. 11970 Dreifus, Max, Agentur. — VIII. 11815 During, W., Elektrotechniker. — VIII. 8792 Galler, Carl, Bettenhaus. — VIII. 11832 Galli, Robert, Cigares. — VIII. 11831 Güdel, Joh., Malermeister. — VIII. 10561 Hubschmid, Gottfr., Fuhrhalterei. — VIII. 11735 Kisch, Josef, Vertreter. — VIII. 10563 Lehmann, S., & Cie., Revisions- & Treuhandgesellschaft. — VIII. 11753 Pozzi, G., Comestibles-Import. — VIII. 6941 Rondez, A., Dr., Arzt. — VIII. 11800 Sauerstoffwerk Zürich A.-G. — VIII. 11783 Schwabacher, Alfred, Direktor. — VIII. 12041 Schweiz. Maschinenmeister-Tagung 1925. — VIII. 11817 Wildhaber, Ant., Malermeister. **Berlin:** VIII. 11935 Pfau, H., Inh. L. Lieberknecht, Fabr. chirurg. Instr., N.W. 6. **Bonn:** V. 7563 Vögeli, J. Eduard. **Mulhouse:** V. 7469 Comptoir des grains S. A. **Soultzmatt (Haut-Rhin):** V. 7561 Thomas, Georges. **Thannhausen Schw.:** VIII. 11955 Lachenmaier, Georg, Fleisch- und Wurstwaren. **Wedel bei Hamburg:** V. 7506 Möller, J. D., Optische Werke. **Schaan:** X. 1474 Hilti, Jos., Metzgerei.

[1]) Voir Supplément économique à la Feuille officielle suisse du commerce du 5 août 1924, nº 66.

Privatbank Glarus A.-G., Glarus

Aktiva — **Bilanz per 31. Dezember 1924** (genehmigt von der Generalversammlung vom 2. März 1925) — **Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	25,591	81	Aktienkapital	4,000,000	—
Giro-Guthaben bei Banken	84,480	76	Statutarische Reserve	40,003	20
Guthaben bei Banken und Bankfirmen	5,042,477	45	Reserve eidg. Stempel auf Aktien	40,000	—
Wechselportefeuille	1,121,000	—	Spezial-Reserve	110,000	—
Wertschriften	283,000	—	Kontokorrent-Kreditoren	16,802,690	16
Vorschüsse, kurzfristige	13,331,550	75	Saldo des Gewinn- und Verlust-Kontos (Reingewinn)		
Dauernde Beteiligungen	1,000,000	—	wovon: der stat. Reserve 5%	16,912	61
Kontokorrent-Debitoren (gedeckt)	442,844	80	5% Dividende pro 1924	200,000	—
			Tantieme dem Verwaltungsrat	6,500	—
			Spezial-Reserve	70,000	—
			Vortrag auf neue Rechnung	44,839	60
	21,330,945	57		21,330,945	57

Soll — **Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1924** — **Haben**

	Fr.	Ct		Fr.	Ct
Unkosten: Steuern, Salarien, Miete, Heizung etc.	69,197	31	Saldo-Vortrag	34,875	94
Aktiv-Saldo	338,252	21	Zinsen, Provision etc. (A.G. 73)	372,573	58
	407,449	52		407,449	52

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

A.G. für Verwaltung von Liegenschaften in Basel

In der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1925 wurde beschlossen, das Prioritäts- und Stammaktienkapital um je Fr. 50,000 zu erhöhen. Den alten Aktionären steht das Recht zu, auf jede alte Aktie eine neue Aktie der gleichen Kategorie zu zeichnen. Die neuen Aktien werden zu pari ausgegeben, d. h. die Prioritätsaktien zu Fr. 500 und die Stammaktien zu Fr. 250. Die Einzahlung der neuen Aktien hat auf den 15. Oktober 1925, unter Abzug von 6% Stückzins für die Zeit vom 15. Oktober bis 31. Dezember 1925, zu erfolgen. Die neuen Aktien sind dividendenberechtigt ab 1. Januar 1926. Die Zeichnung der neuen Aktien hat in der Zeit vom 2. bis 12. Mai 1925 zu erfolgen und zwar bei Notar Dr. **Felix Iselin**, Sternengasse 2, in **Basel**, woselbst die alten Aktien zur Abstempelung vorzuweisen sind. Die Einzahlung am 15. Oktober 1925 hat am gleichen Orte zu erfolgen.

Basel, den 27. April 1925. (2220 Q) 1275

Der Verwaltungsrat.

C. F. Bally A.-G., Schönenwerd

4½% Anleihen von Fr. 4,000,000 von 1912

In Uebereinstimmung mit Artikel 3 der den Titeln beigedruckten Anleihensbestimmungen hat am 15. April 1925 unter der Leitung der Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich vor Notar und Zeugen die Auslosung der vierten, am **1. November 1925** zur Rückzahlung gelangenden Rate von Fr. 300,000 stattgefunden. (2042 Z) -1158

Die ausgelosten Titel tragen die Nummern:

19	31	35	47	49	67	68	76	85
96	129	157	165	177	180	186	215	220
239	254	255	256	262	336	351	359	436
447	449	477	478	479	483	484	485	493
500	506	507	539	556	557	563	564	565
585	605	615	629	633	640	644	653	654
658	669	714	718	720	722	726	738	739
754	767	774	775	782	785	800	802	828
835	839	861	863	870	896	901	910	911
942	967	971	984	1100	1112	1115	1116	1124
1140	1179	1180	1200	1202	1204	1222	1225	1226
1248	1278	1287	1288	1296	1313	1323	1346	1400
1417	1446	1455	1458	1487	1503	1511	1514	1534
1536	1537	1539	1540	1611	1612	1629	1631	1650
1652	1658	1659	1672	1699	1707	1720	1762	1770
1774	1792	1793	1796	1807	1836	1851	1865	1878
1910	1930	1989	1995	2044	2066	2068	2071	2076
2095	2116	2140	2143	2149	2180	2192	2232	2244
2271	2283	2285	2303	2310	2311	2313	2324	2331
2337	2338	2375	2378	2392	2398	2404	2414	2447
2463	2471	2473	2521	2525	2533	2544	2553	2554
2586	2587	2611	2626	2666	2674	2680	2690	2705
2726	2731	2745	2750	2757	2806	2831	2846	2866
2887	2889	2892	2911	2914	2927	2947	2962	2976
2987	2989	3020	3026	3059	3080	3086	3110	3111
3133	3140	3152	3163	3189	3197	3198	3199	3209
3217	3241	3255	3256	3307	3328	3330	3340	3348
3351	3352	3361	3362	3363	3375	3378	3386	3392
3393	3394	3396	3416	3426	3427	3445	3446	3448
3463	3465	3474	3535	3549	3579	3589	3615	3644
3658	3666	3700	3704	3722	3734	3744	3775	3778
3780	3809	3820	3823	3838	3839	3840	3842	3847
3848	3852	3853	3871	3872	3873	3911	3921	3927
3950	3991	3992						

Total 300 Stück à Fr. 1000 = Fr. 300,000.

Die Rückzahlung erfolgt am **1. November 1925** gegen Rückgabe der Titel und der nicht verfallenen Coupons ausser bei der **Hauptkasse der Gesellschaft**, bei der **Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich und deren übrigen Niederlassungen in der Schweiz** und bei der **Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau, Winterthur und Zürich.**

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf.

Schönenwerd, den 15. April 1925.

C. F. Bally A. G.

HELVETIA Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1924 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung der bezüglichen **am 1. Mai 1925 fälligen Coupons** von heute an bei der **Gesellschaftskasse in St. Gallen**, abzüglich 3% eidg. Couponssteuer,

mit netto Fr. 291 per Aktie

bezahlt.

Vom 1. bis inkl. 9. Mai 1925 werden dieselben auch spesenfrei eingelöst bei sämtlichen auswärtigen Sitzen folgender Banken:

Eidgenössische Bank A.-G.,
Schweizerischer Bankverein,
Schweizerische Kreditanstalt.

Nach dem 9. Mai kann die Einlösung nur noch bei der **Hauptkasse der Gesellschaft in St. Gallen** stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereaux-Formulare zu beziehen. (Z. G. 426) 1238

St. Gallen, den 28. April 1925.

Helvetia, Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft:
Huber. **A. Schelling.**

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia in St. Gallen

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1924 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung der bezüglichen, am **1. Mai 1925 fälligen Coupons** von heute an bei der **Gesellschaftskasse in St. Gallen**, abzüglich 3% eidg. Dividenden-Coupon-Steuer, mit netto

Fr. 242.50 per alte Aktie (Nrn. 1—1000) und
Fr. 121.25 per Aktie Lit. B. (Nrn. 1001—3000) bezahlt.

Vom 1. bis inkl. 9. Mai werden dieselben auch spesenfrei eingelöst bei sämtlichen auswärtigen Sitzen folgender Banken:

Eidgenössische Bank A.-G.,
Schweizerischer Bankverein,
Schweizerische Kreditanstalt.

Nach dem 9. Mai kann die Einlösung nur noch bei der **Hauptkasse der Gesellschaft in St. Gallen** stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereaux-Formulare zu beziehen. (Z. G. 427) 1237

St. Gallen, den 28. April 1925.

Allgemeine Versicherungs Gesellschaft Helvetia:
Huber. **Eberle.**

Basellandschaftliche Kantonalbank

Wir künden hiermit alle zu 5½ % verzinslichen Obligationen unserer Bank, die bis **30. Juni 1925** kündbar werden, auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Den Inhabern solcher Titel offerieren wir bis auf weiteres den Umtausch gegen unsere

5% Obligationen

mit 3- bis 5jähriger Laufzeit

Für nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. -1284 (147 Ls)

Liestal, den 28. April 1925.

Die Direktion.

Leder-Import A. G. in Basel, Basel, Freilager Dreispitz

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche am **19. Mai 1925, nachmittags 3 Uhr,** in den **Geschäftsräumen der Gesellschaft** stattfindet.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1924, beides nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Herren Aktionäre werden ersucht, drei Tage vor der Generalversammlung ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse deponieren zu wollen.

Basel, den 27. April 1925. (2202 Q) 1272

Der Verwaltungsrat.

Fabrique de Pâte à Papier de Courtelary

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 mai 1925, à 15 h., à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1924.
2. Présentation du compte de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1924.
3. Rapport des commissaires-vérificateurs.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Nomination d'un membre du conseil d'administration.
6. Nomination de 2 commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.

Aux termes de l'art. 641 C. O. le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1924 et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 4 mai 1925, chez le secrétaire du conseil d'administration M. Henri Geneux, notaire, à St-Imier, qui délivrera sur présentation des actions de la société des cartes pour prendre part à l'assemblée, jusqu'au lundi 11 mai. (5953 J) 1291

Courtelary, le 28 avril 1925.

Le conseil d'administration.

Neuchâtel-Chaumont S. a.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 14 mai 1925, à 11 heures

à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel (Salle du Conseil général)

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1924.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Remplacement d'un administrateur et nominations statutaires.

MM. les actionnaires sont informés que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à leur disposition dès le mercredi 6 mai à la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, qui leur remettra les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt de leurs titres, fait au plus tard le 13 mai (art. 19 des statuts). (7927 N) ;1258

Le conseil d'administration.

E. Paillard & Cie., S. A., Ste-Croix

Le dividende pour l'exercice 1924, fixé à **6** % est payable dès le 30 avril 1925 sous déduction de l'impôt fédéral par ;1267

fr. 58.20

contre remise du coupon no 4.

Le conseil d'administration.

Fell-Import A. G. in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche am **19. Mai 1925, nachmittag 3½ Uhr,** in den **Geschäftsräumen der Gesellschaft** stattfindet.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1924, beides nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle. (2200 Q) 1271

Die Herren Aktionäre werden ersucht, drei Tage vor der Generalversammlung ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse deponieren zu wollen.

Basel, den 27. April 1925.

Der Verwaltungsrat.

Pellis A. G. Münchenstein

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 19. Mai 1925, nachmittags 4 Uhr, in die Geschäftsräume der Gesellschaft, Freilager Dreispitz.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1924, beides nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Herren Aktionäre werden ersucht, drei Tage vor der Generalversammlung ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse deponieren zu wollen.

Basel (Freilager Dreispitz), den 27. April 1925. (2203 Q) 1273

Der Verwaltungsrat.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 16. Mai 1925, nachmittags 3½ Uhr
im Bürgerhaus in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1924 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1925.
3. Beschlussfassung über die Ausgabe von Fr. 510,000 nom. neuen Prioritätsaktien zwecks Tilgung der III. Hypothek.
4. Statutenänderung.
5. Betriebsvertrag mit der Visp-Zermatt-Bahn.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, können bei den nachverzeichneten Banken gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens 13. Mai 1925 Zutrittskarten in Empfang nehmen: in Bern: bei der Berner Handelsbank; in Basel: bei der Basler Handelsbank; in Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft, bei der A. G. Leu & Cie.; in Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Der Geschäftsbericht kann von den Aktionären bei den genannten Banken vom 5. Mai 1925 hinweg bezogen werden, ab welchem Tage die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle bei unserer Betriebsleitung in Visp zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufliegen.

Bern, den 29. April 1925. (3495 Y) 1282

Namens des Verwaltungsrates der Gornergratbahn-Gesellschaft,
Der Präsident: **Kunz.**

Affolter, Christen & Co. A. G., Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre der Affolter, Christen & Co. A. G., Basel, vom 15. April 1925 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 1,200,000 auf Fr. 720,000 beschlossen durch Abstempelung des Nominalwertes der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 300.

In der gleichen Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 720,000 wieder auf Fr. 1,200,000 zu erhöhen durch Ausgabe von 1600 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien von je Fr. 300.

Von diesen 1600 Aktien werden 1200 Stück den alten Aktionären zum Preise von Fr. 300 zum Bezuge angeboten und zwar im Verhältnis von einer neuen Aktie auf zwei alte.

Die neuen Aktien sind ab 1. Juli 1925 an dividendenberechtigt.

Die Einzahlung hat spätestens den 15. Mai 1925 bei der Fabrik, dem Comptoir d'Escompte de Genève, Basel, oder der Eidgenössischen Bank A. G., Basel, zu erfolgen.

Für verspätete Einzahlungen ist ein Verzugszins von 6 % zu entrichten.

Die Aktionäre, die von ihrem Bezugsrecht Gebrauch machen wollen, werden eingeladen, ihre Aktien bis spätestens 10. Mai 1925 in der Fabrik zur Abstempelung vorzuweisen und die Zeichnung auf die neuen Aktien anzumelden. Die hierfür erforderlichen Formulare können auf dem Fabrikbureau bezogen werden.

Die Unterlassung der Ausübung des Bezugsrechtes bis zur oben festgelegten Frist hat dessen Verlust zur Folge. (2221 Q) 1276

Basel, den 18. April 1925.

Der Verwaltungsrat.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR-CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 101305 du 20 janvier 1922, A. A. **Holle**, pour: «Hélice».

N° 101429 du 1er juin 1922, **The Mills Equipment Co. Ltd.**, pour: «Cartouchière».

N° 96344 du 23 avril 1921, **D. Gilson & Co. Ltd.**, pour: «Tour pour la fabrication de vis et d'articles semblables».

N° 69614 du 29 avril 1914, **Sté. Industr. & Commerc. du Kapok**, pour: «Installation pour former avec du kapok une nappe cardée».

N° 107176 du 18 décembre 1922, **The Gewek Trading Co. Ltd.**, pour: «Procédé de fabrication d'un tissu tricoté à chaîne, indéfilable et métier à tricoter à chaîne pour la mise en œuvre de ce procédé».

Prière d'adresser les offres ou propositions **à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 59, Rue du Stand, à **Genève**, qui les transmettront à qui de droit. -1287 (21541 X)

Angestellter mit Beteiligung oder tätiger Kommanditär

gesucht zur Uebernahme von einem Geschäftsanteil an einer guten Brennmaterialienhandlung in der französischen Schweiz. — Lebensstellung für tüchtigen, intelligenten jungen Mann. Kapitaleinlage 15 bis 20,000 Franken.

Schriftliche Offerten unter B 11878 L an Publicitas **Lausanne.** :1287

LLOYDS BANK LIMITED

Siège Central: LONDRES, E.C. 3.

Plus de 1.650 sièges en Angleterre et dans le Pays de Galles et divers sièges aux Indes, en Birmanie et en Egypte.

(Au 31 Décembre, 1924.) (Frs. 25 = £1.)
DÉPÔTS, etc. Frs. 5,535,858,300 | AVANCES, etc. Frs. 4,117,858,275

La Banque a des Agents et des Correspondants partout dans l'Empire Britannique et dans toutes les parties du Monde; elle est étroitement associée avec les Banques suivantes:

The National Bank of Scotland Limited.
Bank of London & South America Limited.
Lloyds & National Provincial Foreign Bank Limited.
The National Bank of New Zealand, Limited.
Bank of British West Africa, Limited.
The British Italian Banking Corporation, Limited.

DRESSLUFT-u. Farbspritzanlagen

A. Specken · Zürich 7
Böcklinstr. 16

64

Goth & Co

Basel - Zürich - St. Gallen - Antwerpen

Generalfrachtagenten

der

Red Star Line

empfehlen ihre beschleunigten Spezialdienste ab

Basel, Zürich und St. Gallen via Antwerpen

nach

Nord-Amerika

Regelmässige, wöchentliche Abfahrten ab Antwerpen per erstklassige **Post- u. Passagierdampfer der Red Star Line**

s. s.	„Pittsburgh"	6. Mai
s. s.	„Belgenland"	14. „
s. s.	„Zeeland"	20. „
s. s.	„Lapland"	26. „
s. s.	„Pittsburgh"	3. Juni
s. s.	„Belgenland"	11. „
s. s.	„Zeeland"	17. „
s. s.	„Lapland"	23. „
s. s.	„Pittsburgh"	1. Juli
s. s.	„Belgenland"	9. „
s. s.	„Zeeland"	15. „
s. s.	„Lapland"	21. „
s. s.	„Pittsburgh"	29. „

Billigste Verlademöglichkeit im Verkehr nach den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika

Direkte bankfähige Durchkonnossemente u. Parcel-Receipts ab 881

Basel, Zürich und St. Gallen

Marconi Radio Station

Aktiengesellschaft, Bern

Einladung zur III. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 4. Juni 1925, vormittags 11 Uhr im Bibliothekzimmer der Oberpostdirektion, Hauptpostgebäude (I. Stock)

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1924.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutenänderungen.
6. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1925.

Der Jahresbericht, enthaltend Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Bericht der Rechnungsrevisoren, kann ab 20. Mai 1925 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Gesellschaft erhältlich. (3508 Y) 1283

Bern, den 29. April 1925.

Der Verwaltungsrat.

Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Büren

Die vor dem 1. März 1922 ausgestellten und konvertierten **5½ % Kassascheine** unseres Institutes werden hiermit auf den nächstzulässigen Termin **gekündigt.** ;1269

Den Gläubigern wird **Konversion** zu **5 %** angeboten.

Büren, 28. April 1925.

Die Verwaltung.

L'Immobilière Chailly-Plaisante S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires de cette société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **vendredi 8 mai 1925, à 14½ heures, en l'Etude Allamand & Decker, Rue du Lion d'Or 3, à Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:

1. Autorisation au conseil d'administration en vue de l'acquisition d'immeubles prévue à l'article 2 des statuts.
2. Autorisation de conclure un emprunt par hypothèque ou sous toute autre forme.
3. Propositions individuelles.

Les actionnaires justifieront leur droit de prendre part à cette assemblée à l'ouverture de la séance. (H. 694 L.) 1285

Lausanne, le 27 avril 1925.

Le conseil d'administration.

Banque Populaire Suisse, Genève

La Banque Populaire Suisse, Genève, dénonce au remboursement pour leur créance, toutes les obligations et bons de caisse dont le taux d'intérêt dépasse 5½ % et qui sont dénonçables d'ici au 31 décembre 1925.

En conséquence ces titres cesseront de porter intérêt dès leur échéance. Les conversions seront soignées au meilleur taux en vigueur au moment de la conversion. — Avril 1925. (21549 X) 1289

Grosse eiserne

Rolladenschränke

als Archivschränke, für Bücher, Akten, Waren

Preis Fr. 825.—

Markwalder & Cie
St. Gallen 1035

Buchführer

22 Jahre alt, mit dreijähriger Banklehrzeit u. einem Jahr Praxis, Deutsch und Französisch korrespondierend, Uebung in Maschinenschreiben u. Stenographie, **sucht Stelle:** Bank, Handel oder Industrie. Gutes Zeugnis und Referenzen zu Diensten.

Ernest Favre, Cottage des Pallots
Coppet (Vaud) 1270

Gesucht

seriöser, jüngerer, gut eingeführter

Placeur

von Obligationen

für Stadt u. Kanton Zürich. Offerten unter Chiffre G. A. B. 1268 an Publicitas Bern.

TOPFREINIGER
TRIO
DER KÜCHEN-TALISMAN

TOPFREINIGER-FABRIK
UND
PUTZTUCHWEBEREI
DREISPITZ
LEOP. HERR · BASEL

Comptable-Caissier

Correspondant français et allemand, excellents certificats, notions d'anglais cherche place.

Adr. offres sous P 15887 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds. 1261

Asperges du Valais

Caisse 5 kg fr. 12.50
2½ kg fr. 6.50 franco
DONDAINAZ, Charrat

Packseiden- und Feinweiss Seidenpapiere
P. Gimmi & Co., z. Papyrus, St. Gallen

Stadt St. Gallen

Rückzahlung

der

5 % Obligationen der Stadt St. Gallen von 1915
5½ % Kassascheine der Stadt St. Gallen von 1920

Die Obligationen und Kassascheine dieser Anleihen werden, soweit sie nicht konvertiert worden sind, am 30. April 1925 zur Rückzahlung fällig. Mit diesem Tage hört auch deren Verzinsung auf. ;1290

Die Titel werden vom Verfalltage an spesenfrei bei der Stadtkasse St. Gallen, sowie bei der St. Gallischen Kantonalbank, Zürcher Kantonalbank und Basler Kantonalbank zurückbezahlt.

St. Gallen, den 27. April 1925.

Die Finanzverwaltung der Stadt St. Gallen.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A. G.

Zürich & St. Gallen

Uebernahme der Kontrollstelle von Aktiengesellschaften, Revisionen, Steuer- und Erbschaftsangelegenheiten, Sanierungen, Treuhandgeschäfte, Expertisen, Buchführung.

20

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne